



# Qalabka neerfaha lagu suuxiyo ee qalliinka garabka, gacanta qeybta kore ama gacanta

Buug-yarahaan waxaa loogu talagalay qof kasta oo ka fikiraya inuu sameyo suuxinta neerfaha ee qalliinka garabka, gacanta qeybta kore ama gacanta. Waxay si gaar ah u danayn doontaa dadka laga yaabo inay doorbidaan inaysan helin suuxdinta guud, ama lagula taliyay in qalliinkooda lagu sameeyo hoosta sababo caafimaad awgood.

Buug-yarahaan waxaa qoray dhakhaatiirta suuxinta iyagoo kaashanaya bukaanno qaba xididdada xididdada hawlgalka.

## Ku saabsan xannibaadaha neerfah

### **Brachial plexus block**

Qanjirka 'brachial plexus' waa kooxda neerfaha ee u dhexeeya qoortaada iyo kilkilahaaga. Waxay ka kooban tahay dhammaan neerfayaasha siiya dhaqdhaqaaqa iyo dareenka gacantaada - laga bilaabo garabkaaga ilaa farahaaga.

Xannibaadda maskaxda ee 'brachial plexus block' waa cirbad lagu durayo suuxdinta maxalliga ah ee qoortaada, lafta qoorta ama kilkilaha si 'loo xannibo' macluumaadka (oo ay ku jiraan calaamadaha xanuunka) ee ku socdaalaya dareemayaashaas.. Duriinka ka dib, gacantaadu waxay noqoneysaa mid kabuubyo, culeys badan oo aan dhaqaaqi doonin mana dareemi doontid wax xanuun ah, in kasta oo aad weli dareemeyso dhaqdhaqaaq iyo riixid ama jiidid maadaama gacantaadu kuu dhaqaaqeyso.

Xannibaadda loo yaqaan 'brachial plexus block' waxaa loogu talagalay in lagu kabuubiyo garabka iyo / ama gacanta. Waa la isticmaali karaa halkii lagu suuxin lahaa guud ahaan duruufaha qaarkood - tani waxay si gaar ah faa'iido ugu leedahay bukaanada qaba xaalado caafimaad taas oo gelineysa khatar sare oo suuxinta guud ah. Faa'iidada kale ee qalliinka hoosteeda ayaa ah inay ka fogaan karto qaar ka mid ah dhibaatooyi Faa'iidada nka ka imaan kara suuxdinta guud, sida inaad xanuun

dareento ama hungurigu kugu xanuunayo (fadlan eeg buugyarahaadiga adiga iyo suuxdintaas oo laga helikaro degelkeena:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/leaflets-video-resources](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/leaflets-video-resources)).

Haddii aad rabto, waad ku dejin kartaa markii lagugu duro cirbadaha qanjidhada 'brachial plexus' iyo / ama inta lagu jiro qalliinka. Tani waxay kaa dhigi kartaa inaad dareento nasasho ama lulmo laakiin laguma suuxin doono gabi ahaan waxaana laga yaabaa inaad ka warqabto hareerahaaga.

Xannibaadda maskaxda ee 'brachial plexus block' ayaa sidoo kale bixin karta xanuun joojiye illaa 24 saacadood qalliinka ka dib, in kasta oo meelaha qaarkood laga yaabo inay yaraadeen ama dareen beddeleen illaa 48 saacadood. Waxaa lagu dari karaa suuxdinta guud. Tan macnaheedu waxa weeye inaad waxtarka u leedahay xanuun joojinta kadib, laakiin sidoo kale waad miyir daboolan tahay inta lagu jiro qalliinka.

Takhtarka suuxinta wuxuu kuu sharxi karaa xulashooyinka jira iyo waxa adiga kugu habboon. Fadlan la soco in dhakhaatiirta suuxinta oo dhami aysan awoodi doonin inay sameeyaan xannibaadaha neerfaha ee takhasuska leh.

### **Faa'iidooyinka qallooca xinjirowga maskaxda**

- Xanuun kafiican ayaa ka dib.
- In yar oo baahi loo qabo dilaaga xanuunka daran - kuwani waxay kaa dhigi karaan inaad dareento jirro waxayna sababi karaan calool istaag. Marar dhif ah ayay jirtaa khatarta balwadda haddii aad muddo dheer qaadatid.
- Ka fogaanshaha suuxdinta guud, oo ay ku jiraan halisteeda iyo waxyeellooyinkeeda. Waxyeellooyinka guud ee suuxdinta guud waxaa ka mid ah jirro, cuna xanuun iyo lulmo.
- Awood u lahaanshaha inaad kacdo oo aad dhaqaajiso goor hore isla markaana aad dhakhso uga baxdo cisbitaalka.

### **Qalabka xididdada kale**

Haddii qalliinkaagu ku yaal gacanta ama dhudhunka, waxaa suurta gal ah in lagu sameeyo xididdada xididdada xididdada xididdada dareemayaasha oo sii fogeeya gacanta, kuna dhow gacanta. Takhtarka suuxinta ayaa kaala hadli kara adiga xulashooyinka.

RA-UK, bulshada takhasuska u leh suuxdinta gobolka, ayaa soo saartay fiidiyow macluumaad ah oo loogu talagalay bukaanada ku jiraxididdada xirmirra: aqbaaraad muuqaal ah oo loogu talagalay bukaanada [www.ra-uk.org/index.php/patient-info-video](http://www.ra-uk.org/index.php/patient-info-video)

# Qalliinka ka hor

Haddii aad leedahay qalliin qorshaysan waxaa lagugu martiqaadi karaa rug caafimaad oo qalliin ka hor toddobaadyo ama maalmo ka hor qalliinkaaga. Mararka qaar, qalliin yar oo dheeraad ah, kalkaaliso caafimaad ayaa kuu diyaarin doonta wicitaan taleefan si ay su'aalaha qaar kula socoto.

Fadlan soo qaado:

- Dawadaa aad hada qaadato ama keen dhamaan dawooyinka aad qaadato iyo baakadahooda.
- Haddii aad qaadato wax daawo ah si aad u khafiifiso dhiiggaaga, waxaa muhiim ah in kooxda qiimeynta ka hor ay ogaadaan kana doodaan haddii aad u baahan tahay inaad joojiso qaadashada dawooyinkan ka hor qalliinkaaga
- Macluumaad kasta oo aad ka hayso baaritaanka iyo daaweynta isbitaalada kale
- Macluumaadka ku saabsan wixii dhibaato ah adiga ama qoyskaaga ee la xiriiira suuxdinta.
- Cabir caadiska dhiiga oo mar dhow la cabiray.

Waxaad la kulmi kartaa takhtarka suuxinta ee rugta caafimaadka. Haddii kale waxaad kula kulmi doontaa takhtarka suuxinta ee isbitaalka maalinta qalliinkaaga

## Su'aalaha aad jeclaan karto inaad weydiiso takhtarka suuxint

- 1 Ayaa qaadan doona cirbadeynta?
- 2 Ayaa qaadan doona cirbadeynta?
- 3 Miyaan khatar gaar ah ka qabaa suuxdinta noocan ah?
- 4 Miyaan halis dheeraad ah ugu jiraa suuxdinta guud?
- 5 Waa maxay ikhtiyaarka iigu fiican aniga?
- 6 Maxaa dhacaya haddii xannibaaddu shaqeyn weydo oo aan xanuun dareemi karo? Intee jeer ayey tani dhacdaa?
- 7 Goorma ayaan cududdaydu caadi dareemi doontaa markale?
- 8 Lambarka aan waco haddii aan ka walwalsanahay waxyeelada ka dhalan karta dhismaha?

Kheyraadkayaga Fitter Better sooner ayaa ku siin doona macluumaadka aad u baahan tahay si aad u noqotid kuwo fiicnaan leh oo si fiican ugu diyaargarobaya hawlgalkaaga. Fadlan eeg boggayaga internetka wixii macluumaad dheeraad ah: [www.rcoa.ac.uk/fitterbettersooner](http://www.rcoa.ac.uk/fitterbettersooner)

Waxaad ka heli kartaa waraaqo macluumaad dheeraad ah bogga Kulliyadda: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo). Waraaqaha ayaa sidoo kale laga heli karaa waaxda suuxinta ama bukaan socod eegtada hore ee isbitaalkaaga.

# maalinta qallinka

Isbitaalka waa inuu ku siiyaa tilmaamo cad oo ku saabsan cunista iyo cabitaanka. Tilmaamahani waa muhiim. Haddii ay jiraan cunto ama dareere calooshaada ku jira inta lagu guda jiro suuxintaada, waxay la soo bixi kartaa hungurigaaga iyo sambabkaaga oo qatar gelin karta noloshaada.

## Qaadashada duritaanka

Caadi ahaan waxaa lagu geynayaa qol u dhow qalliinka qalliinka si xididdada dareemayaasha ahi u xirmaan.

Cirbada cirbadeynta xannibaadda 'brachial plexus block' waxay noqon kartaa dhinaca qoortaada, kilkishaada, ama ku dhow lafaha qoorta. Dareemayaasha kale ayaa lagu xiri karaa xusulka, ama gacanta, curcurka ama gacanta.

Waxaa laga yaabaa in lagu siiyo sedbxin kahor mudista si ay kaaga caawiso inaad nasato oo aad u dareento walaac yar. Haddii aad sidoo kale qaadanayso suuxdinta guud, tan waxaa la siin karaa ka hor ama ka dib mudista.

Maqaarka ku hareeraysan goobta duritaanka waa la nadiifin doonaa waxaana irbad yar oo suuxdinta maxalliga ah loo isticmaali doonaa in lagu kabuubiyo maqaarkaaga xoogaa yar ayuu ku yaryaraa markuu u sii socdo unugyada. Takhtarka suuxinta wuxuu adeegsan doonaa mishiinka "ultrasound machine" iyo / ama makiinad yar oo ka dhigeysa gacantaada mid is rogrogto si loo helo dareemayaasha

Dadka badankood waxay u arkaan in cirbadeynta aysan ka xanuun badneyn marka la geliyo cannula xididka la galiyo. Fadlan eeg buugyarayaga *Adiga iyo suuxintaada* si aad u hesho macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan cannula iyo suuxdinta guud. Tan waxaa laga heli karaa degelkeenna:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/leaflets-video-resources](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/leaflets-video-resources)

Gacantaadu waxay bilaabi doontaa inay dareento diirimaad iyo indho adeyg ka hor inta aakhirka ay dareento culeys iyo kabuubyo. Cirbaddu caadi ahaan waxay qaadataa inta u dhexeysa 20 iyo 40 daqiiqo inay shaqeyso. Takhtarka suuxinta wuxuu hubin doonaa dareenka aad ka dareemi karto qeybaha kala duwan ee gacanta iyo garabka. Laguma geeyn doono tiyaatarka illaa takhtarka suuxinta uu ku farxo in dhismaha si fiican u shaqeynayo.

Haddii suuxinta neerfaha si buuxda u shaqeyn, waxaa lagu siin doonaa suuxin badan oo deegaanka ah, xanuun yareyn ama suuxdin guud.

## Inta lagu jiro qalliinka

Baadhitaan ayaa lagu dhejin doonaa si aadan u arkin qalliinka la sameynayo, illaa aad adigu rabto mooyee.

Waxaad awoodi kartaa inaad ku dhageysato muusikadaada aaladdaada adoo wata dhagaha dhagaha inta lagu jiro qalliinka - weydii haddii ay taasi suurogal tahay.

Masraxa qalliinka waa meel mashquul badan - caadi ahaan waxaa jiri doona inta u dhexeysa shan ilaa sideed qof oo ku sugan tiyaatarka, mid walbana wuxuu leeyahay doorkiisa u gaarka ah ee kaa caawinaya inuu ku daryeelo. Xubin ka mid ah kooxdaada suuxinta ayaa kula socon doonta qalliinka oo dhan mararka qaarkood xubnaha kale ee kooxda ayaa waliba kula hadli kara oo kaa caawin kara daryeelkaaga.

Waxaa kaloo lagayaabaa in aad la kulantoo suuxiye-lajir kuwaa soo ah xirfadlayaal caafimaad oo si heersare ah loo tababaray. Waxaad ka aqrin kartaa waxyaabo dheeraad ah oo ku saabsan doorkooda iyo kooxda suuxdinta ee websaydhkeena: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team)

Haddii aad lagu suuxinayo, waxaad ahaan doontaa deganaan oo hada neh hurdonayo. Waxaa laga yaabaa in lagaa siiyo oksijiin iyada laga sinayo khafif ah maaskaro ee wajiga ah Waxaa laga yaabaa inaad ku xasuusato inaad ku jirtay tiyaatarka qalliinka, in kasta oo kuwani ay noqon karaan kuwo dhaylo ah.

Macluumaad dheeri ah oo ku saabsan suuxinta, fadlan fiiri anaga *uuxinta sharaxadeyda explained* Buug-yarahaan laga heli karo websaydhkeena: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/sedation](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/sedation)

Haddii aad leedahay suuxin guud oo aadan xasuusan doonin wax ku saabsan qalliinka.

## Qallinka ka dib

Inta lagu jiro waqtiga uu suuxinta neerfha ee shaqeyneyso gacantaada ayaa dareemi doonta aad u culus oo u baahan in lagu taageero shaxanka ilaa muruqyadaagu ay mar kale ka shaqeynayan Waxaad u baahan kartaa qof kaa caawiya inaad fuliso howlaha maalinlaha ah.

marka ey suuxinta neerfaha si dhamaneyso farahaaga ku dareemi karto biinno iyo irbado farayashada. taasina waa mid caadi ah.

## Daryeelka ka dib guriga

Waa inaad gacantaada ku haysaa shakaalka laguu siiyay ee ah taageerada iyo ilaalinta. Si buuxda ugama ogaan doontid meesha gacantaadu taalo - sidaas darteed waa lagu dhaawici karaa natiijadaas. Kabuubistani waxay badanaa socon kartaa ilaa 48 saacadood.

- Ka taxaddar illaha kuleylka, sida dabka ama hiitarka. Kulayl daremi meysid inta gacantaadu kabuubantahay oo adigu waad is gubeysaa.
- Iska ilaali inaad isticmaasho wax mashiin ama qalabka guryaha ah. Dhaawaca ayaa u badan inta aanad wax dareen ah ku qabin gacantaada.
- Bilow inaad qaadato daawooyinkaaga xanuunka ka hor intaan xannibku xirmin, sida uu ku faray isbitaalku. Tani waa muhiim maadaama xanuunku si lama filaan ah ku bilaaban karo.

## Helitaanka Caawinaad Dheeraad ah

Waxaad u baahan doontaa inaad caawimaad ka raadsato adeegyada caafimaadka degdegga ah haddii:

- Waxaad dareentaa neefsasho aan sharrax lahayn
- waxaad la kulantaa xanuun daran oo aan kiniiniyadaada la xakameynin.

Haddii suuxinta neerfha uusan si buuxda u duugin laba maalmood qalliinka ka dib waa inaad la xiriirtaa takhtarka suuxinta adiga oo wacaya lambarka ku qoran warqadda dheecaankaaga.

## Waxyeelooyinka, dhibaatooyinka iyo halista

Suuxdinta casriga ah, dhibaatooyinka halista ahi waa wax aan caadi ahayn, laakiin halista gebi ahaanba lagama saari karo. Daawooyinka casriga ah, qalabka iyo tababbarku waxay suuxdinta ka dhigeen nidaam aad u nabdoon sannadihii la soo dhaafay.

Dadku way ku kala duwan yihiin sida ay u tarjumaan ereyada iyo tirooyinka. Qiyaastan ayaa lagu siyey si loo caawiyo.

Takhaatiirta suuxinta ayaa taxaddar badan si ay uga fogaadaan dhammaan halista ku jirta qaybtaan. Takhtarka suuxinta wuxuu awoodi doonaa inuu ku siiyo macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan mid ka mid ah halistaas iyo taxaddarka la qaaday si looga hortago. Waxa kale oo aad ka heli kartaa macluumaad dheeraad ah bogagga macluumaadka bukaanka ee Websaydh kulliyada:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/risks/risk-leaflets](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/risks/risk-leaflets)

## Khataraha suuxinta neerfaha gacanta qeybta hore

- Duritaanka dhinaca qoorta: xabeeb, bararka indhah, isbeddelada araggaaga iyo suurto gal neefsasho oo ku qaba. kuwaani wa saamaynta caadi ah weyna tagan marka suuxinta neerfaha ay dhammaado.
- Cirbadda ku wareegsan lafgarabka: waxaa jira khatar dhif ah: In ka yar 1000-kii 1 halista waxyeelada waxyeelada daboolka sambabka. Tani waxay u horseedi kartaa xoogaa burburka sanbabada - oo loo yaqaan pneumothorax. Hawada ayaa galeysa booska u dhexeeya gidaarka laabta iyo sambabka, oo loo yaqaan 'pleural space' Daaweyntu waxay kuxirantahay intay leegtahay tani - waxay sababi kartaa wax calaamado ah haba yaraatee waxaana kaliya lagu arkaa raajada xabadka. Haddii uu weyn yahay, oo neeftaadu kugu yaraato, waxaad u baahan kartaa xabad xabadka ka samaysanta (tuubo caag ah) si ay uga caawiso maaraynta. Waad waydiin kartaa takhtarkaaga suuxiyaha inuu kaala hadlo tan si aad u faahfaahsan adiga.
- Dhamaan goobaha duritaanka oo dhan: waa caadi Si aad u garaacdo xididdada dhiigga - suuxintaada suuxinta ayaa cadaadis saari doonta aagga si uu u joojiyo dhiigbax kasta.
- waxa jiro qatar yar yeelashada dhacdo taam ah ama dhacdo kale nafta halis gelisa. having a fit or another life-threatening event. Takhtarka suuxinta ayaa si dhakhso leh u maamuli doona kuwan. Waxay kaaga sheegi karaan waxbadan oo ku saabsan dhacdooyinkan inee dhacan ay adagtah ah.

## Dhaawaca neerfaha

- Khatarta waxyeellada neerfaha muddada-dheer ee uu sababo xannibaadda maskaxda ee 'brachial plexus' taasoo keenta isbeddel ama luminta dareenka ama awoodda way adag tahay in si sax ah loo cabbiro. Daraasaduhu waxay muujinayaan inay ku dhacdo inta u dhexeysa 1 ila 700 iyo 1 ila 5,000 baloog - macnaheedu waa wax aan caadi ahayn ama dhif ah.
- Haddii aad haysatid baloog hoos u dhig gacanta, halista waxyeellada neerfaha iyo cawaaqibkeeda way yaraan kartaa.
- Caadi ahaan, qiyaastii 10kii qof ee bukaan ahba 1 ayaa ogaada kabuubyo dheeri ah ama xoqitaan gacanta ah. Calaamadahaasi waxay ku xallin doonaan lix toddobaad gudahood boqolkiiba 95 bukaannadan, iyo sannad gudahood boqolkiiba 99 bukaannada.
- Waxaa jira halis ah waxyeelada dareemeyaasha qalliin kasta ka dib iyada oo aan loo eegin nooca farsamooyinka suuxinta ee loo adeegsado. Tani waxay ku imaan kartaa qalliinka, booska aad jiipto ama isticmaalka tniiniquet (faashad adag oo gacanta sare ah, taas oo ka hortageysa dhiigbaxa inta lagu jiro qalliinka). Barar ku wareegsan goobta qalliinka ama xaalad caafimaad oo hore u jirtay, sida sonkorowga, ayaa sidoo kale gacan ka geysan karta dhaawaca dareemeyaasha.

Macluumaad dheeri ah oo ku saabsan dhaawaca neerfaha, Fadlan fiiri xaashiyahayaga yar *Dhaawacyada dareemeyaasha ee la xidhiidha xaraashka dareemeyaasha* kuwaas oo laga heli karo websaydhkeena :

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/risks/risk-leaflets](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/risks/risk-leaflets)

Waxaan aad ugu dadaalaynaa in macluumaadka ku jira qoraalkan yar ay noqdaan kuwo sax ah oo ilaa hadda, laakiin annagu ma ballan qaadi karno tan. Uma fileynno macluumaadkan guud inuu daboolayo dhammaan su'aalaha aad qabtid ama waxkasta oo aad kuugu muhiim kuu ah. Waa inaad kala hadasho xulashooyinkaaga iyo wixii walwal ah ee aad ka qabto kooxda caafimaadkaaga, adoo u isticmaalaya buug-yarahaan sidii hagge ahaan. Buug-yarahaan keligiis looma tixgalin doono talo ahaan. looma isticmaali karo ganacsi ahaan ujeedo. Qiimayn buuxda, fadlan halkaan riix ([www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/somali](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/somali)).

Dhamaan turjumaadahan waxaa bixiya Translators without Borders' (Turjubaanada bilaa xuduudaah') bulshada turjubaanka. Tayada tarjumaadahaan waxaa loo hubiyaa inay ka dhigayaan tarjumaadaha sida ugu macquulsan, laakiin waxaa jirta halis ah khaladaad iyo marin habaabinta macluumaadka qaar.

## Noo sheeg waxaad u maleysay

Waxaan soo dhawaynaynaa talooyinka lagu hagaajinayo buugyarahan.

Haddii aad hayso wax faallooyin ah oo aad jeclaan lahayd inaad bixiiso, fadlan email ugu dir: [patientinformation@rcoa.ac.uk](mailto:patientinformation@rcoa.ac.uk)

### **Kulliyada Fanka iyo Nashqadeynta ee Massachusetts**

Guriga Churchill, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG  
020 7092 1500

**[www.rcoa.ac.uk](http://www.rcoa.ac.uk)**

### Daabacaadda labaad, Febraayo 2020

Buugyarahan waxaa dib loo eegi doonaa saddex sano gudahood laga bilaabo taariikhda daabacaadda.

#### © 2020 Kulliyadda Royal ee suuxinta

Buugyarahan waxaa loo nuqullan karaa iyadoo laga dan leeyahay soo saaridda aaladda macluumaadka bukaanka. Fadlan soo xigo isha asalka kan Haddii aad rabto inaad ku isticmaasho qayb ka mid ah buug-yarahaan daabacaad kale, waa in la muujiyaa aqoonsi ku habboon lagana saaraa astaamaha, sumadaha iyo sawirrada. Wixii macluumaad dheeraad ah, nala soo xiriir.